

Zmluva o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku

č. 286510021700 (OKDSVB00000337)

č. oprávneného : 170313-1713100007-ZoVP-VB

uzatvorená podľa ustanovenia § 151n a nasl. a v spojení s ustanovením
§ 531 a § 532 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“) medzi nasledujúcimi stranami:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava 1
zastúpené: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor Hlavného mesta SR Bratislavy
Bankové spojenie:
Číslo účtu (IBAN):
BIC-SWIFT
IČO: 00 603 481
(ďalej len „povinný z vecného bremena“ v príslušnom tvare)

a

Západoslovenská distribučná, a.s.

Sídlo: Čulenova 6, 816 47 Bratislava
Zastúpená: JUDr. Szabolcs Hodosy -vedúci úseku riadenia investícií
Ing. Xénia Albertová- vedúca riadenia vlastníckych vzťahov
na základe Poverenia uvedeného v prílohe č. 1, ktoré tvorí neoddeliteľnú
súčasť tejto zmluvy
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
IBAN:
SWIFT:
IČO: 36 361 518
DIČ:
IČ DPH:
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo:3879/B
(ďalej len „oprávnený z vecného bremena“ v príslušnom tvare)

a

Twin City a.s.

Sídlo: Karadžičova 12, 821 08 Bratislava
Zastúpená: Mgr. Zdenko Kučera – predseda predstavenstva
Ing. Jakub Gossányi – člen predstavenstva
Bankové spojenie:
IBAN:
IČO: 35 872 217
DIČ:
IČ DPH:
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo:
3244/B
(ďalej len „spoločnosť Twin City“ v príslušnom tvare)

(ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivu „zmluvná strana“ v príslušnom tvare)

Článok I

Predmet zmluvy

1. Touto zmluvou sa v súlade so Zmluvou o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku č. 286505151700/0099 (č. oprávneného 17/745/1713100007-ZoVP) zo dňa 10.07.2017 účinnou dňa 12.07.2017 (ďalej len „Zmluva o budúcej zmluve“ v príslušnom tvare) zriaďuje vecné bremeno v prospech oprávneného z vecného bremena na častiach pozemkov špecifikovaných v ods. 2 tohto článku, ktoré sú zapísané na liste vlastníctva v prospech povinného z vecného bremena.
2. Povinný z vecného bremena je vlastníkom nehnuteľností:
 - a) pozemku registra „E“ katastra nehnuteľností vedenom v katastrálnom území Staré Mesto, okres Bratislava I, obec BA – m.č. Staré Mesto ako pozemok parc.č. **21844/2** – ostatné plochy o výmere 8 753 m², zapísanej na liste vlastníctva č. 8925, ktorá tvorí časť pozemku reg. „C“ KN parc.č. 21844/1 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 8 769 m², ktorá nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaná na listoch vlastníctva,
 - b) pozemku registra „C“ katastra nehnuteľností vedenom v katastrálnom území Nivy, okres Bratislava II, obec BA – m.č. Ružinov ako pozemok parc.č. **21837/3** – zastavané plochy a nádvoria o výmere 7 389 m², zapísanej na liste vlastníctva č. 797,
 - c) pozemku registra „C“ katastra nehnuteľností vedenom v katastrálnom území Nivy, okres Bratislava II, obec BA – m.č. Ružinov ako pozemok parc.č. **21847/1** – ostatné plochy o výmere 11 052 m², zapísanej na liste vlastníctva č. 797(ďalej aj ako „nehnuteľnosti“ v príslušnom tvare).
3. Povinný z vecného bremena touto zmluvou zriaďuje vecné bremeno, ktoré spočíva v povinnosti povinného z vecného bremena strpieť na nehnuteľnostiach špecifikovaných v ods. 2 tohto článku:
 - a) zriadenie a uloženie stavebného objektu SO.IS.440 – Rekonštrukcia linky VN č. 275 (ďalej len „VN prípojka“ v príslušnom tvare),
 - b) užívanie, prevádzkovanie, opravy a odstránenie VN prípojky k stavbe „Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské nivy“, a to v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom č. 128/2017 na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí (VN kábel) na p.č. 21837/3; 21847/1 zo dňa 24.10.2017, vyhotoveného spoločnosťou Geovis s.r.o., so sídlom Čalovská 20, Bratislava, IČO: 36 810 851, úradne overeného Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor pod č. 2514/2017 dňa 02.11.2017 (ďalej len „geometrický plán č. 1“ v príslušnom tvare) a v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom č. 126/2017 na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí (VN kábel) na par. registra E-KN č. 21844/2 zo dňa 24.10.2017, vyhotoveného spoločnosťou Geovis s.r.o., so sídlom Čalovská 20, Bratislava, IČO: 36 810 851, úradne overeného Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor pod č. 2505/2017 dňa 03.11.2017 (ďalej len „geometrický plán č. 2“ v príslušnom tvare). Geometrický plán č. 1 je prílohou č. 2 a geometrický plán č. 2 je prílohou č. 3, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy,
 - c) vstup osôb a vjazd vozidiel z dôvodu údržby, opráv a rekonštrukcie VN prípojky oprávneným z vecného bremena a ním povereným osobám v rozsahu pozemkov v celosti a spôsobom nevyhnutným na výkon povolenej činnosti.

4. Právo zodpovedajúce vecnému bremenu patrí oprávnenému z vecného bremena ako vlastníkovi distribučnej sústavy a držiteľovi povolenia č. 2007E 0258 na podnikanie v elektroenergetike v rozsahu distribúcia elektriny.
5. Právo zodpovedajúce vecnému bremenu sa viaže k oprávnenému z vecného bremena, t.j. pôsobí „in personam“.

Článok II

Účel zmluvy

Vecné bremeno sa zriaďuje na nehnuteľnostiach špecifikovaných v článku I ods. 1 tejto zmluvy v prospech oprávneného z vecného bremena za účelom:

- a) zriadenie a uloženie VN prípojky,
- b) užívanie, prevádzkovanie, opravy a odstránenie VN prípojky k stavbe „Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské nivy“, a to v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom č. 1 a geometrickým plánom č. 2 a
- c) vstup osôb a vjazd vozidiel z dôvodu údržby, opráv a rekonštrukcie VN prípojky oprávneným z vecného bremena a ním povereným osobám v rozsahu pozemkov v celosti a spôsobom nevyhnutným na výkon povolenej činnosti.

Článok III

Náhrada

1. Zmluvné strany sa dohodli, že vecné bremeno vymedzené v článku I ods. 3 tejto zmluvy zriaďujú odplatne za jednorazovú náhradu stanovenú Znaleckým posudkom č. 142/2017 vypracovaným dňa 06.11.2017 Ing. arch. Ivetou Horákovou, znalkyňou z odboru stavebníctvo, odvetvie odhad hodnoty nehnuteľností, Palisády č. 42, Bratislava, vo veci stanovenia všeobecnej hodnoty jednorazového odplatného vecného bremena vyplývajúceho z obmedzenia výkonu vlastníckeho práva k častiam pozemkov parc. č. 21844/2, 17 a 9118/26, 12, 22 v k.ú. Staré Mesto, obec Bratislava – m.č. Staré Mesto, okres Bratislava I a k častiam pozemkov parc. č. 9765/1, 9749/23, 4, 12, 45, 43, 39, 1, 35, 31, 21837/3 a 21847/1 v k.ú. Nivy, obec Bratislava – m.č. Ružinov, okres Bratislava II, a táto jednorazová náhrada predstavuje sumu 2.615,25,- € (slovom dvetisícšesťstopäť eur a dvadsaťpäť centov).
2. Na základe Zmluvy o budúcej zmluve bola dňa 14.11.2017 spoločnosťou Twin City uhradená predbežná odplata za vecné bremeno vo výške 2.455,- € (slovom dvetisícštyristopäťdesiatpäť eur).
3. Oprávnený z vecného bremena je povinný uhradiť povinnému z vecného bremena zostávajúci rozdiel medzi jednorazovou náhradou podľa odseku 1 tohto článku a uhradenou predbežnou odplatou podľa odseku 2 tohto článku vo výške **160,25- €** (slovom jednošesťdesiat eur a dvadsaťpäť centov) do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy na účet povinného z vecného bremena, vedený v , IBAN:, variabilný symbol: 2865100217. Zmluvné strany sa dohodli, že spoločnosť Twin City na seba preberá v súlade s § 531 a § 532 Občianskeho zákonníka povinnosť oprávneného z vecného bremena uhradiť zostávajúci rozdiel medzi jednorazovou náhradou podľa odseku 1 tohto článku a uhradenou predbežnou odplatou podľa odseku 2 tohto článku vo výške **160,25- €** (slovom jednošesťdesiat eur a dvadsaťpäť centov) do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy na účet povinného z vecného bremena, vedený v , IBAN:, variabilný symbol: 2865100217 a ostatné zmluvné strany berú túto skutočnosť na vedomie a prejavujú svoj

výslovný súhlas s týmto postupom. Toto dojednanie nemá podľa dohody zmluvných strán žiaden vplyv na zriadenie, existenciu a obsah vecného bremena dohodnutého medzi oprávneným z vecného bremena a povinným z vecného bremena, ani na ich právne postavenie, tzn. týka sa výlučne finančného plnenia vyplývajúceho z tejto zmluvy.

4. V prípade oneskorenej platby sa spoločnosť Twin City zaväzuje zaplatiť aj zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania. Týmto ustanovením nie sú dotknuté ustanovenia § 517 ods. 2 a § 545 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) a povinný z vecného bremena je oprávnený požadovať popri plnení aj úroky z omeškania, ako aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty.

Článok IV **Čas trvania vecného bremena**

1. Zmluva o zriadení vecného bremena sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Vecné bremeno zaniká zo zákona v zmysle ods. 2 a 4 § 151p Občianskeho zákonníka.

Článok V **Odstúpenie od zmluvy**

1. Povinný z vecného bremena je oprávnený jednostranne odstúpiť od zmluvy:
 - a) ak účel zriadenia vecného bremena zanikol,
 - b) ak výkonom vecného bremena v rozpore s touto zmluvou vzniká povinnému z vecného bremena neprimeraná škoda a
 - c) ak povinný z vecného bremena bude predmet zmluvy potrebovať na plnenie samosprávnych funkcií.
2. V prípade odstúpenia od zmluvy v zmysle tohto článku je oprávnený z vecného bremena povinný odstrániť VN prípojku z nehnuteľností špecifikovaných v článku I ods. 2 tejto zmluvy a uviesť nehnuteľnosti na svoje náklady do pôvodného stavu v lehote určenej povinným z vecného bremena v oznámení o odstúpení od tejto zmluvy. V prípade nečinnosti oprávneného z vecného bremena je povinný z vecného bremena oprávnený uviesť nehnuteľnosti do pôvodného stavu sám na náklady a riziko oprávneného z vecného bremena, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
3. Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

Článok VI **Vedľajšie ustanovenia**

1. Oprávnený z vecného bremena je povinný znášať všetky náklady na zachovanie a údržbu časti nehnuteľností, na ktorých viazne vecné bremeno zriadené touto zmluvou.
2. Povinný z vecného bremena má právo vyžadovať náhradu škody, ktorá mu vznikla pri výkone vecného bremena oprávneným z vecného bremena v rozpore s touto zmluvou.

3. Oprávnený z vecného bremena sa súčasne zaväzuje, že bude plniť všetky povinnosti, ktoré mu vyplývajú z § 11 zákona č. 251/2012 o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že spoločnosť Twin City zaplatí správny poplatok za návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností.

Článok VII

Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania všetkými zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinného z vecného bremena podľa ustanovenia § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Okresného úradu Bratislava, katastrálneho odboru Bratislava, o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností.
3. Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podá povinný z vecného bremena po dodržaní podmienok stanovených v článku III tejto zmluvy, t. z. po zaplatení náhrady za zriadenie vecného bremena. Za zaplatenie náhrady za zriadenie vecného bremena sa považuje jej pripísanie na účet povinného z vecného bremena. V prípade omeškania so zaplatením náhrady za zriadenie vecného bremena sa náhrada považuje za zaplatenú až po zaplatení sankcií uvedených v článku III ods. 4 tejto zmluvy.
4. Oprávnený z vecného bremena nadobudne právo zodpovedajúce vecnému bremenu dňom kladného právoplatného rozhodnutia Okresného úradu Bratislava, katastrálneho odboru Bratislava o povolení vkladu vecného bremena.
5. Do doby povolenia vkladu vecného bremena sú účastníci tejto zmluvy viazaní dohodnutými podmienkami tejto zmluvy.

Článok VIII

Záverečné ustanovenia

1. K zmene podmienok dohodnutých touto zmluvou môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku, alebo ak to bude vyplývať zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo vzniknutých na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
3. Táto zmluva sa vyhotovuje v 8-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z tohto 6 vyhotovení pre povinného z vecného bremena, z ktorých 2 budú zaslané na Okresný úrad

Bratislava, katastrálny odbor Bratislava, za účelom povolenia vkladu vecného bremena, 1 vyhotovenie pre oprávneného z vecného bremena a 1 vyhotovenie pre spoločnosť Twin City.

4. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
- a) Príloha č. 1 Poverenie – JUDr. Szabolcs Hodosy a Ing. Xénia Albertová
 - b) Príloha č. 2 Kópia geometrického plánu č. 128/2017 zo dňa 24.10.2017
 - c) Príloha č. 3 Kópia geometrického plánu č. 126/2017 zo dňa 24.10.2017.

V Bratislave, dňa 8.12.2017

V Bratislave, dňa 27.11.2017

Povinný z vecného bremena:
Hlavné mesto SR Bratislava

Oprávnený z vecného bremena:
Západoslovenská distribučná, a.s., v.z.

.....
JUDr. Ivo Nesrovnal v.r.
primátor hlavného mesta SR
Bratislavy

.....
JUDr. Szabolcs Hodosy v.r.
vedúci úseku riadenia investícií
na základe poverenia

.....
Ing. Xénia Albertová v.r.
vedúca riadenia vlastníckych vzťahov
na základe poverenia

V Bratislave, dňa 27.11.2017
Twin City a.s.

.....
Mgr. Zdenko Kučera v.r.
predseda predstavenstva

.....
Ing. Jakub Gossányi v.r.
člen predstavenstva